

РУССКИЙ

БАГАЖНЫЕ ВЕСЫ

1. Металлическая скоба
2. Ремень
3. Корпус весов
4. Дисплей
5. Кнопка выбора единиц веса/температуры окружающей среды
6. Кнопка включения/выключения
7. Крышка батарейного отсека

ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как описано в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причиняя вред пользователю или его имуществу.

- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, но подержайте весы вертикально высоко или низки температуры, повышенной влажности, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей на них и мойте прибор.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым.
- Запрещается красть или использовать весы в местах с повышенной влажностью воздуха (более 80%), не погружайте корпус весов в воду или любые другие жидкости во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода их из строя.
- Запрещается использовать устройство и взвешивать вещи, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания весов.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте без надзора полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!

- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Посторонним нажатием кнопки (6) вы можете обнулить показание веса и приступить к следующему взвешиванию.
- По окончании работы нажмите и в течение трёх секунд удерживайте кнопку (6) для того, чтобы выключить весы.
- Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого снимите крышку батарейного отсека (7) и извлеките на некоторое время элемент питания, после чего установите элемент питания на место, строго соблюдая полярность, и включите весы.

температуры (oC) или (oF), показание температуры будет отображаться на дисплее (4).
• Отключите весы, нажав и удерживая кнопку (6) в течение трёх секунд.

Примечание: При выключении весов записываются последние режимы работы, при повторном включении весы включатся в этом режиме работы.
– Показание веса или температуры отображается на дисплее (4) в течение двух минут, после чего весы автоматически выключаются.

ВЗВЕШИВАНИЕ

Внимание!

– Если вы не можете поднять взвешиваемый багаж, не пытайтесь его взвешивать.

– Для точности взвешивания багажа необходимо, чтобы весы располагались горизонтально над багажом.

– Если на дисплее (4) отобразились символ «Err» это означает, что вес перегружен.

- Случайно отпустил багаж, чтобы предотвратить повреждение весов.
- Протяните ремень (2), например, в руку чмода и закрепите его металлической скобой (1) (рис. 1).
- Встаньте сбоку от багажа.
- Включите весы, нажав на кнопку включения/выключения (6), и кнопкой (5) выберите единицы веса, например, «кг», на дисплее (4) отобразится показание «0.00» кг.
- Держите весы в руке или в руках, согните ноги в коленях и, не сгибая спину, поднимите чемодан и зафиксируйте его. Для определения веса багажа достаточно лишь приподнять багаж.
- Когда вес багажа зафиксирован, то на дисплее (4) отображаются сначала мигающие показание веса и значок «Н», после этого показание веса и значок «Н» будут выключены, дисплей (4) в течение двух минут.

Примечание:
– Во время взвешивания не раскрывайте багаж.
– Не держите багаж близко к телу и не прислоняйтесь к нему.

– При снятии показания веса и значок «Н» будут выключены, дисплей (4) в течение двух минут.

- По окончании работы нажмите и в течение трёх секунд удерживайте кнопку (6) для того, чтобы выключить весы.
- Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого снимите крышку батарейного отсека (7) и извлеките на некоторое время элемент питания, после чего установите элемент питания на место, строго соблюдая полярность, и включите весы.

Взвешивание с использованием тары

- Протяните ремень (2), например, в руку густого чемодана и закрепите его металлической скобой (1) (рис. 1).
- Включите весы, нажав на кнопку включения/выключения (6), и кнопкой (5) выберите единицы веса, например, «кг», на дисплее (4) отобразится показание «0.00» кг.
- Вставьте пустой чемодан, когда вес чемодана будет зафиксирован, то на дисплее (4) сначала отобразится мигающее показание веса и значок «Н», когда показание веса и значок «Н» будут светиться постоянно, нажмите кнопку (6), показание веса на дисплее (4) обнулится, отобразится значок «Т».
- Поместите в тару взвешиваемый груз и поднимите весы, когда вес будет зафиксирован, то на дисплее (4) сначала отобразится мигающее показание веса и значки «Н» и «Т», после чего показание веса и значки «Н» и «Т» будут светиться постоянно.
- По окончании работы нажмите и в течение трёх секунд удерживайте кнопку (6) для того, чтобы выключить весы.

Примечание: – Минимальный вес тары составляет 4 килограмма.
– Вес отображается на дисплее (4) в течение двух минут, после чего весы автоматически выключаются.

ЧИСТКА И УХОД
– Корпус весов (3) можно протирать слегка влажной тканью, после чего ей следует вытереть насухо.
– Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.
– Запрещается использовать для чистки абразивные моющие средства или растворители.

Хранение весов в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Технические характеристики
Питание: 3 В, элемент CR-2032
Условия использования: только для использования внутри помещений при температуре от 0°C до +40°C
Относительная влажность: от 20% до 80%
Диапазон взвешивания: от 100 г до 50 кг

Примечание: – Если вы не будете пользоваться весами продолжительное время, извлеките элемент питания из батарейного отсека.

ВЫБОР ЕДИНИЦ ВЕСА/ТЕМПЕРАТУРЫ
• Включите весы, нажав на кнопку (6).
• Повторным нажатием кнопки (5) выберите единицы веса «кг» или «lb», показание веса в выбранных единицах будет отображаться на дисплее (4).

Измерения температуры окружающей среды включите весы кнопкой (6) и повторно нажмите кнопку (5) выберите измерение

ENGLISH

LUCCAGE SCALE

1. Metal hook
2. Belt
3. Scale body
4. Display
5. Weight/ambient temperature measurement units selection button
6. On/off button
7. Battery compartment lid

ATTENTION!

Before using the unit, read this instruction carefully. Keep these instructions for further reference.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose the scale to direct sunlight and do not drop it.
- Avoid getting of liquids into the scale body, the appliance is not waterproof.
- Do not store or use the scale in a room with high air humidity (above 80%), do not immerse the scale body into water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its breakdown.
- Do not use the unit for weighing things, if their weight evidently exceeds max. capacity of the scale.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

– Do not allow children to use the unit as a toy.

– This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary and understandable instructions by a person who is responsible for their safety on safety measures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.

– Do not dismantle or repair the scale by yourself, refer to an authorized service center for maintenance and repair.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

IMPORTANT

Electromagnetic compatibility
Electronic scale can be sensitive to the electromagnetic emission of other units located in close proximity (such as mobile phones, portable radio transmitters, radio controllers and microwave ovens). In case of such emission (false or inconsistent data indication on the display), use the scale away from the source of interferences.

USAGE OF SCALE

After unit transportation or storage at low temperature It is necessary to keep for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the scale and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

BATTERY INSTALLATION AND REPLACEMENT

- Bei der Batterieentladung erscheint das Zeichen «Lo» auf dem Bildschirm (4).
- Nehmen Sie die alte Batterie aus dem Batteriefach heraus und setzen Sie eine neue Batterie (CR 2032) ins Batteriefach ein, beachten Sie dabei die Polarität (Abb. 2).
- Stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf und befestigen Sie ihn.

Annmerkung: – Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

Einsetzen und Ersetzen der Batterie
– Nehmen Sie die Batterie (CR 2032) ins Batteriefach ein, beachten Sie dabei die Polarität (Abb. 2).
– Stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf und befestigen Sie ihn.

Annmerkung: – Falls es eine Isolierlage im Batteriefach gibt, nehmen Sie den Batteriefachdeckel (7) ab, nehmen Sie die Isolierlage heraus und stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf.

Wahl der Gewichtseinheiten/der Temperatur
• Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste (6) drücken.
• Wählen Sie die Gewichtseinheiten «kg» oder «lb» durch mehrmaliges Drücken der Taste (5), die Gewichtseinheiten in gewählten Einheiten werden auf dem Display (4) angezeigt.

Annmerkung: – Falls es eine Isolierlage im Batteriefach gibt, nehmen Sie den Batteriefachdeckel (7) ab, nehmen Sie die Isolierlage heraus und stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf.

Wahl der Gewichtseinheiten/der Temperatur
• Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste (6) drücken.
• Wählen Sie die Gewichtseinheiten «kg» oder «lb» durch mehrmaliges Drücken der Taste (5), die Gewichtseinheiten in gewählten Einheiten werden auf dem Display (4) angezeigt.

Annmerkung: – Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

Einsetzen und Ersetzen der Batterie
– Nehmen Sie die Batterie (CR 2032) ins Batteriefach ein, beachten Sie dabei die Polarität (Abb. 2).
– Stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf und befestigen Sie ihn.

Annmerkung: – Falls es eine Isolierlage im Batteriefach gibt, nehmen Sie den Batteriefachdeckel (7) ab, nehmen Sie die Isolierlage heraus und stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf.

DEUTSCH

GERÄCKWAAGE

1. Metallklammer
2. Band
3. Waagegehäuse
4. Display
5. Wahltaiste der Gewicht-/Umgebungstemperaturereinheiten
6. Ein-/Ausschalttaiste
7. Batteriefachdeckel

ACHTUNG!

Vor dem ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Anweisungsentgeltung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf. Benutzen Sie dieses Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Gehen Sie mit der Waage wie mit jedem Maßgerät vorsichtig um, setzen Sie die Waage hohen oder niedrigen Temperaturen, erhöhter Feuchtigkeit, direkten Sonnenstrahlen nicht aus und lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Waagegehäuse eindringt, dieses Gerät ist nicht wasserdicht.
- Es ist nicht gestattet, die Waage in den Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit (mehr als 80%) aufzubewahren oder zu benutzen, tauchen Sie das Waagegehäuse ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein, um die Korrektheit der Angaben der Waage nicht zu stören oder ihren Ausfall zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät für Abwägen von Sachen, deren Gewicht die maximale Belastbarkeit der Waage offenbar übersteigt, zu benutzen.
- Für Kinder sicherheitsgründen lassen Sie die Flashing-Readings of weight und die «H»-Icon, after that the weight and the «H» icon will be shown on the display (4) for two minutes.

Attention! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. Erstickengefahr!

– Do not swing the luggage while weighing.
– Do not hold luggage close to your body and do not rest it against yourself.

– By pressing the button (6) again, you can set the weight indication to zero and proceed to the next weighing.

– After the operation press and hold the button (6) for three seconds to switch the scale off.

– If the scale works improperly, try switching the power off, for this purpose remove the battery compartment lid (7), remove the battery for some time and then place the battery back to its place, following the polarity, and switch the scale on.

Wichtig
Die elektronische Waage kann gegen elektromagnetische Ausstrahlung von anderen Geräten (Mobiltelefonen, Kleintelefonen, Ferschalgeräten und Mikrowellenöfen), die sich in der Nähe befinden, empfindlich sein. Falls die Messergebnisse unrichtig erscheinen (falsche oder einander widersprechende Angaben auf dem Display), verwenden Sie die Waage fern von der Störquelle.

Benutzung der Waage
Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es vor der Nutzung bei der Raumtemperatur für nicht weniger als zwei Stunden bleiben.

- Packen Sie die Waage aus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Betrieb des Geräts stören.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Geräts; wenn Störungen auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht.

Batteriewechsel
– Bei der Batterieentladung erscheint das Zeichen «Lo» auf dem Bildschirm (4).
– Nehmen Sie die alte Batterie aus dem Batteriefach heraus und setzen Sie eine neue Batterie (CR 2032) ins Batteriefach ein, beachten Sie dabei die Polarität (Abb. 2).
– Stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf und befestigen Sie ihn.

Annmerkung: – Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

Einsetzen und Ersetzen der Batterie
– Nehmen Sie die Batterie (CR 2032) ins Batteriefach ein, beachten Sie dabei die Polarität (Abb. 2).
– Stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf und befestigen Sie ihn.

Annmerkung: – Falls es eine Isolierlage im Batteriefach gibt, nehmen Sie den Batteriefachdeckel (7) ab, nehmen Sie die Isolierlage heraus und stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf.

Wahl der Gewichtseinheiten/der Temperatur
• Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste (6) drücken.
• Wählen Sie die Gewichtseinheiten «kg» oder «lb» durch mehrmaliges Drücken der Taste (5), die Gewichtseinheiten in gewählten Einheiten werden auf dem Display (4) angezeigt.

Annmerkung: – Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

Einsetzen und Ersetzen der Batterie
– Nehmen Sie die Batterie (CR 2032) ins Batteriefach ein, beachten Sie dabei die Polarität (Abb. 2).
– Stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf und befestigen Sie ihn.

Annmerkung: – Falls es eine Isolierlage im Batteriefach gibt, nehmen Sie den Batteriefachdeckel (7) ab, nehmen Sie die Isolierlage heraus und stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf.

Wahl der Gewichtseinheiten/der Temperatur
• Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste (6) drücken.
• Wählen Sie die Gewichtseinheiten «kg» oder «lb» durch mehrmaliges Drücken der Taste (5), die Gewichtseinheiten in gewählten Einheiten werden auf dem Display (4) angezeigt.

Annmerkung: – Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

Einsetzen und Ersetzen der Batterie
– Nehmen Sie die Batterie (CR 2032) ins Batteriefach ein, beachten Sie dabei die Polarität (Abb. 2).
– Stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf und befestigen Sie ihn.

Annmerkung: – Falls es eine Isolierlage im Batteriefach gibt, nehmen Sie den Batteriefachdeckel (7) ab, nehmen Sie die Isolierlage heraus und stellen Sie den Batteriefachdeckel (7) zurück auf.

ҚАЗАҚША

ЖҰҚ ТАРАЗЫ

1. Металл қысырма
2. Белья
3. Таразы корпусы
4. Дисплей
5. Салмақ бірлігін/қоршаған ортаның температурасы тандау түймесі
6. Қосу/өшіру түймесі
7. Батарея белігінің қақпағы

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғыны пайдаланған бұрын, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықталмаған материал ретінде пайдалану үшін сақтай қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта бағындырылмай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге өлең соғуы мүмкін.
- Таразыны көз келген өлеуіші приборды қолданғандай ұқыпты қолданыңыз, таразыны жоғары және төмен температура, жоғары ылғалдық, өсерлерге ұшыратпаңыз, таразының тікелей күн сәулесінің өсеріне ұшыратуына жәк бермеңіз және приборды құлатып алмаңыз.
- Таразы корпусының ішіне сұйықтықтардың құлауына және құрғақ ауаның құлауына ықпалын еткізіңіз, құрылғыны су қалдықтарымен жууға болмайды.
- Таразыны ауа ылғалдығы жоғары (80%-дан жоғары) жерлерде сақтауға немесе пайдалануға тыйым салынады, таразының көрсеткіштерінің дұрыс көрсетуін бұзып алмау үшін және олардың істен шығуын болдырмау үшін таразының корпусын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Салмағы таразының максималды тарту шегінен асып кетуі мүмкін заттарды таразыға тартуға және оларға құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан, қаптама жұмысын өз бетінше ашып алмаңыз, қаптама пакеттерді қадағалауға қандырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға қолайлы жерлерде пайдалануға тыйым салынады.

– Жүкті демнеген жағдай ұстаңыз және оны өзінше сүзіңіз.

– Таразыны бұзып қайта басу арқылы салмақ көрсеткіштерінің нәтижесі және таразыға тартушы жағдайлары бұзылады.

• Жұмыс аяқталғаннан кейін таразыны өшіру үшін суыққ бойы (6) түймесін басыңыз.

• Егер таразы дұрыс жұмыс істемей тұрса, ұяқт көзін ақыратып көріңіз, он үшін батарея белігінің (7) қақпағын алыңыз және оңдағы орнына қуат элементтерін еріктілігіңіз сақтай отырып орнатыңыз, таразыны қосыңыз.

Құрылғы ТЕК ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНАУ АРНАЛҒАН

МАҢІЗДІ
Электрондық сыйымдылықты Электрондық таратқыштың жақын орналасқан басы қауіпкерлігінен (ұялы телефондар, портативті радиостанциялар, радио басқару құрылғылары және басқа прибордар) радиоэлектрондық сыйымдылықтың сәйкестігі болуы мүмкін. Осындай өсердің белгілері байқау болған жағдайда (дисплейге кезе немесе қырама-қызыл деректер пайда болады), таразыны кедергі келтірмеген алып пайдаланыңыз.

ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛАУ
Құрылғыны төменгі температурада пайдалануға тыйым салынады және оның жұмыс істеуіне кедергі келтіруге өлең соғуы мүмкін.

ҚҰАТ КӨЗІН ОРНАТУ ЖӘНЕ АУЫСТЫРУ
– Батареяның белік қақпағын (7) ашыңыз.
– Батарея белігіне қуат элементін (CR 2032) еріктілігіңіз қатан сақтай отырып орнатыңыз (ср. 2).
– Батареяның белік (7) қақпағын орнатыңыз.

Ескерту: – Батарея белігіне өлең соғушылықтың сәйкестігі болған жағдайда батарея белігінің қақпағын (7) ашып алыңыз, төменгіліктегі алып тастаңыз және батарея белігінің қақпағын алып орнатыңыз.

ҚҰАТ КӨЗІН ОРНАТУ ЖӘНЕ АУЫСТЫРУ
– Батареяның белік қақпағын (7) ашыңыз.
– Батарея белігіне қуат элементін (CR 2032) еріктілігіңіз қатан сақтай отырып орнатыңыз (ср. 2).
– Батареяның белік қақпағын (7) орнына орнатыңыз да оны бетіңіз.

Ескерту: – Егер таразыны ұяқт ұяқт элементі батарея белігінен алып тастаңыз, онда қуат элементі батарея белігінен алып тастаңыз.

Құрылғыны қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерлер тек сапты алған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіңізді шығарылған жағдайда төлеңек көмегіне қатыстыңыз көрсетуіңіз қажет.

Салмақ/температура бірлігін тандау
• (6) түймесін басып таразыны қосыңыз.
• (5) түймесін қайта басу арқылы салмақтың «kg» немесе «lb» бірліктерін тандаңыз, «kg» немесе «lb» бірліктерін тандағанда, таразының бірліктегі салмақ көрсеткішінің дисплейде (4) пайда болады.

• Қоршаған ортаның температурасын өлеуіші үшін (6) түймесін қайта басу арқылы температураны (oC) немесе (oF) өлеуіші

Ескерту: – Егер таразыны ұяқт ұяқт элементі батарея белігінен алып тастаңыз, онда қуат элементі батарея белігінен алып тастаңыз.

Құрылғыны қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерлер тек сапты алған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіңізді шығарылған жағдайда төлеңек көмегіне қатыстыңыз көрсетуіңіз қажет.

Салмақ/температура бірлігін тандау
• (6) түймесін басып таразыны қосыңыз.
• (5) түймесін қайта басу арқылы салмақтың «kg» немесе «lb» бірліктерін тандаңыз, «kg» немесе «lb» бірліктерін тандағанда, таразының бірліктегі салмақ көрсеткішінің дисплейде (4) пайда болады.

• Қоршаған ортаның температурасын өлеуіші үшін (6) түймесін қайта басу арқылы температураны (oC) немесе (oF) өлеуіші

Ескерту: – Егер таразыны ұяқт ұяқт элементі батарея белігінен алып тастаңыз, онда қуат элементі батарея белігінен алып тастаңыз.

ҚАЗАҚША

ЖҰҚ ТАРАЗЫ

1. Металл қысырма
2. Белья
3. Таразы корпусы
4. Дисплей
5. Салмақ бірлігін/қоршаған ортаның температурасы тандау түймесі
6. Қосу/өшіру түймесі
7. Батарея белігінің қақпағы

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғыны пайдаланған бұрын, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықталмаған материал ретінде пайдалану үшін сақтай қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта бағындырылмай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге өлең соғуы мүмкін.
- Таразыны көз келген өлеуіші приборды қолданғандай ұқыпты қолданыңыз, таразыны жоғары және төмен температура, жоғары ылғалдық, өсерлерге ұшыратпаңыз, таразының тікелей күн сәулесінің өсеріне ұшыратуына жәк бермеңіз және приборды құлатып алмаңыз.
- Таразы корпусының ішіне сұйықтықтардың құлауына және құрғақ ауаның құлауына ықпалын еткізіңіз, құрылғыны су қалдықтарымен жууға болмайды.
- Таразыны ауа ылғалдығы жоғары (80%-дан жоғары) жерлерде сақтауға немесе пайдалануға тыйым салынады, таразының көрсеткіштерінің дұрыс көрсетуін бұзып алмау үшін және олардың істен шығуын болдырмау үшін таразының корпусын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Салмағы таразының максималды тарту шегінен асып кетуі мүмкін заттарды таразыға тартуға және оларға құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан, қаптама жұмысын өз бетінше ашып алмаңыз, қаптама пакеттерді қадағалауға қандырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға қолайлы жерлерде пайдалануға тыйым салынады.

– Жүкті демнеген жағдай ұстаңыз және оны өзінше сүзіңіз.

– Таразыны бұзып қайта басу арқылы салмақ көрсеткіштерінің нәтижесі және таразыға тартушы жағдайлары бұзылады.

• Жұмыс аяқталғаннан кейін таразыны өшіру үшін суыққ бойы (6) түймесін басыңыз.

• Егер таразы дұрыс жұмыс істемей тұрса, ұяқт көзін ақыратып көріңіз, он үшін батарея белігінің (7) қақпағын алыңыз және оңдағы орнына қуат элементтерін еріктілігіңіз сақтай отырып орнатыңыз, таразыны қосыңыз.

Құрылғы ТЕК ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНАУ АРНАЛҒАН

МАҢІЗДІ
Электрондық сыйымдылықты Электрондық таратқыштың жақын орналасқан басы қауіпкерлігінен (ұялы телефондар, портативті радиостанциялар, радио басқару құрылғылары және басқа прибордар) радиоэлектрондық сыйымдылықтың сәйкестігі болуы мүмкін. Осындай өсердің белгілері байқау болған жағдайда (дисплейге кезе немесе қырама-қызыл деректер пайда болады), таразыны кедергі келтірмеген алып пайдаланыңыз.

ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛАУ
Құрылғыны төменгі температурада пайдалануға тыйым салы

ČESKÝ

VÁHA NA ZVAZADLA

- Kovová sprona
- Pásek
- Teleso přístroje
- Displej
- Tlačítko volby jednotek hmotnosti/okolní teploty
- Tlačítko zapnutí/vypnutí
- Kryt bateriového prostoru

UPOZORNĚNÍ!

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte tuto příručku a zverovte si ji jako zdroj potřebných informací.

Používejte přístroj pouze pro účely, k nimž je určen, jak je popsáno v této příručce. Neoprávně zacházení s přístrojem může způsobit jeho poruchu, škodu na zdraví uživatele nebo na jeho majetku.

- Zacházejte s váhou opatrně jako s každým jiným měřicím zařízením, nevstavujte ji působení vysoké nebo nízké teploty, zvýšené vlhkosti, vyfukjeje se přímému slunečnímu záření a nikdy nenechte přístroj spadnout.
- Nedopouštějte, aby se voda dostala dovnitř váhy, tento přístroj není vodotěsný.
- Nikdy nepoužívejte váhu k vážení předmětů, hmotnost kterých je zřejmě větší než maximální váhová váha.
- Kvůli bezpečnosti dětí znevažujte bez dohledu igelitové sáčky použité při balení.
- Nikdy nepoužívejte váhu k vážení předmětů, hmotnost kterých je zřejmě větší než maximální váhová váha.
- Kvůli bezpečnosti dětí znevažujte bez dohledu igelitové sáčky použité při balení.

Upozornění! Nedovolujte aby si děti hrály s igelitovými sáčky a obalovou fólií. Nebezpečí zadušení!

- Nedovolujte dětem, aby si s přístrojem hrály.
- Tento spotřebič není určen pro používání dětmi nebo osobami se sníženými schopnostmi, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost jini nemá odpovědníci a srozumitelné pokyny k bezpečnému použití přístroje a nepouží je o nebezpečí vznikajícím při jeho nesprávném použití.
- Nikdy nerezberajte a neopravujte váhu samostatně, v případě potřeby technické pomoci se obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko.

SPOTŘEBIČ JE URČEN POUZE K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Elektronagetická kompatibilita

Elektronická váha může být citlivá k elektromagnetickému záření od jiných přístrojů, umístěných v bezprostřední blízkosti (mobilních telefonů, přenosných vysíláček, rádiových dálkových ovládačů a mikrovlnných troub). Pokud se objeví náznaky takového vlivu (na displeji se zobrazí chybné nebo nesrozumitelné údaje), použijte váhu ve větší vzdálenosti od rušičkoí zařízení.

POUŽITÍ VÁHY

Pokud váš přístroj připravovanou nebo skladovanou předměty, je třeba ho nechat při pokojové teplotě po dobu nejméně dvou hodin.

- Rožalte váhu a odstraňte veškeré nálepky, označení provozu přístroje.
- Zkontrolujte, zda přístroj není poškozen, pokud objevíte závadu přístroj nepoužívejte.

VKLADÁNÍ A VÝMĚNA NAPÁJECÍHO ČLÁNKU

- Odstraňte víko bateriového prostoru (7).
- Vložte do bateriového prostoru napájecí článek (CR 2032), přesně dodržte správnou polaritu (obr. 2).
- Nasaďte víko bateriového prostoru (7) na své místo.

Poznámka: - Pokud je do bateriového prostoru vložen izolální prouděk, sundajte jeho protáček a nasadte víko bateriového prostoru (7) na své místo.

VýmĚna baterií

- Při nízkém nabíť baterie na displeji (4) se objeví symbol «Lo».
- Odstraňte víko bateriového prostoru (7).
- Vyndejte z bateriového prostoru starý napájecí článek a vložte do bateriového prostoru nový napájecí článek (CR 2032), přesně dodržte správnou polaritu (obr. 2).
- Nasaďte kryt bateriového prostoru (7) ne své místo a zajištěte ho.

Poznámka: - Pokud váhu nebudete delší dobu používat, vyndejte napájecí článek z bateriového prostoru.

VOĽBA JEDNOTKY HMOTNOSTI/TEPLOTY

- Zapněte váhu stisknutím tlačítka (6).
- Opakovaným stisknutím tlačítka (5) zvolíte jednotky hmotnosti kg nebo lb, údaje hmotnosti se budou zobrazovat ve zvolených jednotkách na displeji (4).
- Pro měření okolní teploty zapněte váhu tlačítkem (6) a opakovaným stisknutím tlačítka (5) zvolíte měření teploty (oC) nebo

(oF), údaje teploty se budou zobrazovat na displeji (4).

- Vypněte váhu stisknutím a podržením tlačítka (6) během 3 vteřin.

Poznámky:

- *Při vypnutí váhy se do paměti ukládá poslední zvolená jednotka, při dalším zapnutí se váha zapne v tomto režimu.*
- *Údaje hmotnosti a teploty se zobrazují na displeji (4) během dvou minut, pak se váha automaticky vypne.*

VÁŽENÍ

- Upozornění!**
 - *Pokud nejste schopni zvednout svou závadla, nepokoušejte se je vážit.*
 - *Pro přesné vážení je třeba aby váha byla ve vodorovné poloze nad zavazadlím.*
 - *Pokud se na displeji (4) zobrazí značka Err, znamená to že váha je přetížená. Okamžitě postavte zavazadla, aby nedošlo k poškození váhy.*

- Provlíkněte pásku (2), například skrz rukovětí kufříku, a zajištěte ji kovovou sponou (1) (obr. 1).
- Postavte se vedle zavazadla.
- Zapněte váhu stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (6), a tlačítkem (5) zvolíte měrné jednotky hmotnosti, například kg, na displeji (4) se zobrazí údaj 0,00 kg.
- Držte váhu v ruce nebo v rukou, pokrčte nohy v kolennu, záda držte rovně, zvedněte kufř a držte ho nehybně. Pro změnění hmotnosti zavazadla stlač zavazadlo pouze paždvoutě.
- Pokud hmotnost zavazadla určena, na displeji (4) se nejdříve zobrazí bílkající údaje hmotnosti a značka H, pak se údaje hmotnosti a značka H budou zobrazovat na displeji (4) během dvou minut.

Poznámky:

- *Bezpečně vážení zavazadlo nehoupejte.*
- *Nedržte zavazadlo blízko k sobě a neopírejte ho o sebe.*
- Opakovaným stisknutím tlačítka (6) můžete vynulovat údaje hmotnosti a pokračovat ve vážení dalších zavazadel.
- Po ukončení vážení stiskněte a podržte tlačítko (6) aby se váha vynula.
- Pokud váha nefunguje správně, zkuste vypnout napájení, a to tak že sundáte kryt bateriového prostoru (7) a vyndejte na nějaký čas baterie z bateriového prostoru, pak vložte baterie na své místo, dodržte při tom správnou polaritu, a zapněte váhu.

Vážení s tárou

- Provlíkněte pásku (2), například skrz rukovětí prázdného kufříku, a zajištěte ji kovovou sponou (1) (obr. 1).
- Zapněte váhu stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (6) a tlačítkem (5) zvolíte měrné jednotky hmotnosti, například kg, na displeji (4) se zobrazí údaj 0,00 kg.
- Zvedte prázdný kufř, až bude hmotnost kufří určena, na displeji (4) se nejdříve zobrazí bílkající údaje hmotnosti a značka H, až se údaje hmotnosti a značka H budou zobrazovat stále, stiskněte tlačítko (6), údaje hmotnosti se na displeji (4) vynulují a zobrazí se značka T.
- Dejte do kufří náklad, který chcete vážit až zvedněte váhu, až bude hmotnost určena, na displeji (4) se nejdříve zobrazí bílkající údaje hmotnosti a značky H a T, pak se údaje hmotnosti a značky H a T budou zobrazovat stále.
- Po ukončení používání stiskněte a podržte tlačítko (6) během 3 vteřin, aby se přístroj vypnul.

Poznámka:

- *Hmotnost obalu musí být minimálně 4 kilogramy.*
- *Údaje se zobrazují na displeji (4) po dobu dvou minut, pak se váha automaticky vypne.*

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Těleso váhy (3) můžete otírat lehké navlhčeným hadříkem, pokud je třeba ho utřít do sucha.
- Nikdy nepounejte váhu do vody ani jakékoli jiné kapaliny.
- Nikdy nepoužívejte k čištění abrazivní mycí prostředky ani rozpouštědla.
- Skladujte váhu v suchém chlazeném místě mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ PARAMETRY

- Napájení: 3 V, článek CR-2032
- Podmínky používání: pouze pro použití uvnitř budovy při teplotách od 0°C do +40°C
- Relativní vlhkost: od 20% do 80%
- Vážíci rozsah: od 100 g do 50 kg

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristky přístroje bez předchozího oznámení

Životnost přístroje – 3 roky

Záruka

Před uvedením záruční podmínky poskytnete prodejce přístroje. Při uplatnění nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o loknaprávěných přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

БАГАЖНІ ВАГИ

- Металева скоба
- Ремінь
- Корпус ваги
- Дисплей
- Кнопка вибору одиниць ваги/температури навколишнього середовища
- Кнопка вмикання/вимикання
- Вечка батареійного відсіку

УВАГА!

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для використання в якості довідкового матеріалу. Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як вказано в даній інструкції. Неправильне поведіння за пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Понадобиться з вагами акуратно, як з будь-яким вимірвальним приладом, не піддавайте ваги дії високих або низьких температур, підвищеної вологості, уникайте дії прямих сонячних променів на ваги і не упирайтеся прилад.
- Не допускайте попадання рідини всередину корпусу ваг, даний пристрій не є водонепрониким.
- Забороняється зберігати або використовувати ваги в місцях з підвищеною вологістю повітря (більше 80%), не занурюйте корпус ваг у воду або будь-які інші рідини щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх зі строю.
- Забороняється використовувати пристрій і завантажувати речі, які єможе свідомо перевищити вага і значення допустимого мьку завантаження ваг.
- З м'якувань безпеки дітей не залишайте без нагляду полегінені пакети, використовуючи на displeji (4) бñhem двох мннут.

Poznámky:

- *Bezpečně vážení zavazadlo nehoupejte.*
- *Nedržte zavazadlo blízko k sobě a neopírejte ho o sebe.*
- Opakovaným stisknutím tlačítka (6) můžete vynulovat údaje hmotnosti a pokračovat ve vážení dalších zavazadel.
- Po ukončení vážení stiskněte a podržte tlačítko (6) aby se váha vynula.
- Pokud váha nefunguje správně, zkuste vypnout napájení, a to tak že sundáte kryt bateriového prostoru (7) a vyndejte na nějaký čas baterie z bateriového prostoru, pak vložte baterie na své místo, dodržte při tom správnou polaritu, a zapněte váhu.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВО

Електронна вага може бути чутливою до електроманітного випромінювання інших пристроїв, розташованих в безпосередній близькості (такі як мобільні телефони, портативні аудіоапарати, пульти радіоуправління і мікрохвильові печі). У випадку якщо з'явилися ознаки такої дії (на displeji відображаються помилкові або суперечливі дані), використовуйте вагу далеко від джерела перешкод.

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Розкладіть вагу та вивантажте її на настільки, що заважають роботі пристрою.
- Переверте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.

УСТАНОВКА І ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТУ ЖИВЛЕННЯ

- Змініть кришку батареійного відсіку (7).
- Установіть у батареійний відсік елемент живлення (CR 2032), строго дотримуючись полярності (мал. 2).
- Встановіть кришку батареійного відсіку (7) на місце.
- **Примітка:** – За наявності заповненої прокладки в батареійному відсіку, змініть кришку батареійного відсіку (7), витягніть прокладку та установіть кришку батареійного відсіку (7) на місце.

Заміна елементу живлення

- При низькому заряді елементів живлення на displeji (4) з'явиться символ «Lo».
- Змініть кришку батареійного відсіку (7).
- Витягніть з батареійного відсіку старий елемент живлення та установіть у батареійний відсік новий елемент живлення (CR 2032), строго дотримуючись полярності (мал. 2).
- Встановіте кришку батареійного відсіку (7) на місце і зафіксуйте її.
- **Примітка:** – Якщо ви не користуємітаетесь вагами тривалий час, витягніть елемент живлення з батареійного відсіку.

ВИБІР ОДИНИЦЬ ВАГИ/ТЕМПЕРАТУРИ

- Увімкніть ваги, натиснувши на кнопку (6).
- Последнимі натисненнями кнопки (5) виберіть одиниці ваги «kg» або «lb», показане на ваги в вибраніи одиницях будуть відображатися на displeji (4).
- Для вимірювання температури навколишнього середовища увімкніть ваги кнопкою (6) і повторними натисненнями кнопки (5) виберіть вимірювання температури (oC) або (oF), показання температури будуть відображатися на displeji (4).

- Увімкніть ваги, натиснувши та утримуючи кнопку (6) протягом трьох секунд.

Примітки:

- *При вимкненні ваг заляміть заповнення останній режим роботи, при повторному вмиканні ваги увімкнуться у цьому режимі роботи.*
- *Показання ваги або температури відображаються на displeji (4) протягом двох хвилин, після чого ваги автоматично вимикються.*

ЗВАЖУВАННЯ

- **Якщо ви не можете підняти заванжений багаж, не намагайтесь його завантажити.**
- **Для точності заважування багажу необхідно, щоб вага розташовувалась горизонтально над багажем.**
- **Якщо на displeji (4) відобразився символ «Err», це означає, що ваги перевантажні.** **Терміново опустіть багаж, щоб запобігти пошкодженню ваг.**
- Протягніть ремінь (2), наприклад, в ручку ваги і закрийте його металевою скобою (1) (мал. 1).
- Увімкніть ваги, натиснувши кнопку вмикання/вимикання (6), та кнопкою (5) виберіть одиниці ваги, наприклад «kg», на displeji (4) відобразяться показання «0.00» кг.
- Тримайте ваги в руці або в руках, згиніть ноги в колінах і, не згинаючи спину, підніміть чемадан і зафіксуйте його. Для вимірювання ваги у чемадані і, не згинаючи спину, підніміть багаж.
- Коли вага багажа зафіксується, то на displeji (4) відобразяться спочатку мигаючі показання ваги та значок «H», після цього показання ваги та значок «H» будуть висвітлюватися постійно.

- З м'якувань безпеки дітей не залишайте без нагляду полегінені пакети, використовуючи на displeji (4) бñhem двох мннут.

Увага!

- **Відсутність вагання діями грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Загроза ваджу!**
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій в якості іграшки.
- Цей прилад не призначений для використання на місцях та модами з обмеженнями використання, якщо тільки особою, яка відповідає за їх безпеку, не має надано відповідних і зрозумілих інструкцій про безпечне користування приладом і тієї небезпек, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Забороняється самостійно розбирати і ремонтувати ваги, з питань технічного обслуговування і ремонту звертайтеся до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

Зважування за використанням тары

- Протягніть ремінь (2), наприклад, в ручку порожньої валязи і закрийте його металевою скобою (1) (мал. 1).
- Увімкніть ваги, натиснувши кнопку вмикання/вимикання (6), та кнопкою (5) виберіть одиниці ваги, наприклад «kg», на displeji (4) відобразяться показання «0.00» кг.

Зв'яте порожній чемадан, коли вага чемадану буде зафіксувана, то на displeji (4) спочатку відобразяться мигаючі показання ваги та значок «H», коли показання ваги та значок «H» будуть світитися постійно, натисніть кнопку (6), показання ваги на displeji (4) обнуляться, відобразиться значок «T».

- Покладіть у тару завантажув ваги та підніміть ваги, коли вага буде зафіксувана, то на displeji (4) спочатку відобразяться мигаючі показання ваги та значки «H» та «T», після цього показання ваги та значки «H» та «T» будуть світитися постійно.
- Після закінчення роботи натисніть і протягом трьох секунд утримуйте кнопку (6) для того, щоб вимкнути ваги.

- **Примітка:** – Мималыны вага тары складает 4 килограмма.
- Вага відображається на displeji (4) протягом двох хвилин, після чого ваги автоматично вимикються.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Корпус ваг (3) можна протирати вологою тканиною, після цього необхідно витерти його насухо.
- Забороняється занурювати пристрій у воду або будь-які інші рідини.
- Забороняється використовувати для чищення абразивні мочалки зовоби або розчинники.
- Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Живлення: 3 В, елемент CR-2032
- Умоаи використання: лише для використання усередній приміщенні при температурі від 0°C до +40°C
- Відносна вологість: від 20% до 80%
- Діапазон завантаження: від 100 г до 50 кг

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього повідомлення

Терми́н службы́ приладу – 3 роки

Гарантія
Данаїи умоаи гарантії можна отримати в дилерів, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'являти чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам директиви про відповідність сумісності, що пред'являється директивою 89/336/EEC Ради Європи й розпорядженням 73/23/EEC по низьковольтним апаратурам.

БЕЛАРУСКАЯ

БАГАЖНЫЯ ВАГІ

- Металічная скаба
- Ремінь
- Корпус вагоў
- Дисплей
- Кнопка выбару адзінка вагі/тэмпэратуры навальнага асяроддзя
- Кнопка ўключэння/выключэння
- Вечка батареійнага адсіку

УВАГА!

Перад пачаткам експлуатацыі прыбора уважліва прачытайце сапраўдную інструкцыю і заавадыце яе для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу.
Выкарыстоўвайце прыладу толькі па не прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Няправільны зварот з прыладай можа прывесці да яе паломкі, прычынаць шкоду карыстувачу або яго майну.

- Понадобіцца з вагами акуратна, як з будзь-якім вимірвальным приладом, не піддавайте ваги дії високих або низьких температур, підвищеної вологості, уникайте дії прямих сонячних променів на ваги і не упирайтеся прилад.
- Не допускайте попадання рідини всередину корпусу ваг, даний пристрій не є водонепрониким.
- Забороняється зберігати або використовувати ваги в місцях з підвищеною вологістю повітря (більше 80%), не занурюйте корпус ваг у воду або будь-які інші рідини щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх зі строю.
- Забороняється використовувати пристрій і завантажувати речі, які єможе свідомо перевищити вага і значення допустимого мьку завантаження ваг.
- З м'якувань безпеки дітей не залишайте без нагляду полегінені пакети, використовуючи на displeji (4) бñhem двох мннут.

Примітки:

- *Гід час заважування не розгодувайте багаж.*
- *Не тримайте багаж близько до тіла і не при-тулюйте його до себе.*
- Повторними натисненнями кнопки (5) ви можете зобнувати показання ваги та почати наступне заважування.
- Після закінчення роботи натисніть і протягом трьох секунд утримуйте кнопку (6) для того, щоб вимкнути ваги.
- Додатчна прудада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, які адказваюць за іх безпеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспек, якія могуць узнікаць праз няправільнае карыстанне і рамантаваць вагі, па пытаннях тэхнічнага абслуговання і рэманту, звяртацца ў аўтарызаваны (уаўнаважаны) сервісны цэнтр.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧЕНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТАНЯГА ВЫКАРЫСТАННЯ

ВАЖНА

Электронная вага могуць быць адчувальна да электрамагнітнага выпраменьвання іншых прылад, размешчаных у непасрэднай блізкасці (такі як мобільныя телефоны, партатыўныя радыёапараты, пульта радыёуправління і мікрахвалевыя печы). У тым выпадку калі з'явіліся прыкметы такога ўздзеяння (на displeji відображаються помилковыя або суперечливы даны), выкарystalовуйте вагу далёка ад крыжын перашкод.

ВЫКАРЫСТАННЕ ВАГАЎ

Після транспартавання ці зааважування прыладу пры паніжэнні тэмпэратуры неабходна вытрымаць яго пры пакаёвай тэмпэратуры не меней двох гадзін.

- Разкладіть вагу та вивантажте її на настільки, що заважають роботі пристрою.
- Переверте цілісність приладу, выдаліце елемента живлення, за наявності пошкоджень не користуйтеся приладом.

УСТАНОВКА І ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА СІКАВАННЯ

- Змініть крышку батареійнага адсіку (7).
- Устанавіце ў батареійны адсік элемент сікавання (CR 2032), строга выконваючы полярнасць (мал. 2).
- Устанавіце вечка батареійнага адсіку (7) на месца.

- **Примітка:** – За наявності заповненої прокладки в батареійному відсіку, змініть кришку батареійного відсіку (7), витягніть прокладку та установіть кришку батареійного відсіку (7) на місце.

Технічні характеристики

- Живлення: 3 В, элемент CR-2032
- Умовы використання: тільки для використання усередній приміщенні при температурі ад 0°C до +40°C
- Відносна вологість: від 20% до 80%
- Діапазон завантаження: від 100 г до 50 кг

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього повідомлення

Терми́н службы́ приладу – 3 гады

Гарантыя
Данаїи умоаи гарантії можна отримати в дилерів, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'являти чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам директиви про відповідність сумісності, що пред'являється директивою 89/336/EEC Ради Європи й розпорядженням 73/23/EEC по низьковольтним апаратурам.

- Адключце вагі, натиснушы і ўтрымліваючы кнопку (6) на працягу трох секунд.

Натакты:

- *Пры выключэнні вагаў запамінаецца апошні рэжым працы, пры паўторным ўключэнні вагі увімкнуться у гэтым рэжыме работы.*
- *Паказанні вагі або тэмпэратуры адрабражуются на displeji (4) працягу двох хвілін, пасля чаго вагі аўтаматычна адключваюцца.*